

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer
Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)
Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Industrial Vehicles & Machinery Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7B1, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Conteneurs	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-144727/A	Date 2014-02-10
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-144727	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier hs620.W8476-144727	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SHS-620-64347	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2014-01-08	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-02-18	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Shirwa, Marian	Buyer Id - Id de l'acheteur hs620
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3994 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5227
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cette modification numéro 002 a pour but de répondre aux questions:

	Questions	Réponses
1	Sur l'item 1, NNO 8145-21-910-7796 et l'item 2, NNO 8145-21-AAD-0842 la peinture demandé est un fini "é La majorité des conteneurs sont pourvus d'un fini de peinture acrylique. Veuillez confirmer que la peinture acrylique est acceptable.	Oui, la peinture acrylique est acceptable.
2	L'article 5.3 de ITEM 5 Description d'achat - insert de porte. NSN 8340-20-001-3065 ne peut pas être localisé On ne trouve pas "WCC Refurbish Ltd" - P/N COE-127-04-GA01 non plus. S'il vous plaît fournir un numéro NNO ou P/N alternatif.	La compagnie WCC refurb/Offshore Ltd a été achetée par ENCANEX. Nous voulons l'insert pour porte de conteneur réé leur numéro de pièce est WCC-127-04-GA01.
3	En ce qui concerne l'exigence de l'annexe E de fournir un point d'inspection pour chaque ré - Si les conteneurs sont expédiés dans une grande ville portuaire sur une des deux côtes est-il acceptable d'utiliser le même point pour plusieurs ré d'inspection?	Oui, la même adresse peut être fournie pour plus d'une (1) ré L'inspection doit être effectuée par le représentant de l'assurance qualité ré ou un inspecteur de conteneurs maritimes qualifié
4	En ce qui concerne l'exigence de l'annexe E de fournir un point d'inspection pour chaque ré - Est-ce que l'entrepreneur est autorisé à utiliser les points d'inspections indiqués pour chaque ré ou est-ce que ces points peuvent être modifiés pendant la durée du contrat?	L'attribution du contrat prévoit que la liste de points d'inspection pour chaque ré doit être fournie. Par conséquent la liste doit être incluse, et, tel qu'indiqué dans la question précédente "la même adresse peut être fournie pour plus d'une (1) ré Après l'attribution du contrat, si l'entrepreneur souhaite changer les points d'inspections, ceci serait considéré comme un amendement au contrat et considéré en temps et lieu.
5	Question technique relative l'annexe A, l'article 4 prévoit que les portes doivent être faites de matériau "ply-mé" ce qui est maintenant une pratique de fabrication non-standard en raison des performances inférieures et de la durée de vie en raison du contreplaqué Par conséquent serait-il acceptable d'utiliser les pratiques actuelles de fabrication standard pour fabriquer les portes isolées (tel que un panneau d'acier en inox ondulé à double paroi avec isolation en polyuréthane renforcé par des poutres).	Oui, les standards courants de l'industrie pour les matériaux utilisés dans la fabrication des portes des conteneurs réés peuvent être suivis. Il n'y a pas de restriction à du contreplaqué dans l'article 4.

6	Question technique relative à l'annexe A, point 6, 7 et 8, paragraphes 3.1, la remarque indique que "les poutres de côté infé doî ê huit pouces de haut". Selon le fabricant, la spé de 8 pouces est trop petite pour rencontrer les exigences de dé pour ce produit. La hauteur de la barriè laté né en production aujourd'hui est de 10.8 pouces. Pouvez-vous modifier les spé pour ré aux besoins structurels de ISO.	Oui, nous acceptons le changement des rails infé de 8 pouces à 10.8 pouces. Cela veut dire que le reste des dimensions sur le conteneur devra ê ajusté en consé afin de s'assurer qu'il satisfait toujours aux exigences de dimensions d'un conteneur 1C. La hauteur totale de pieds doit être maintenu par une réduction de la hauteur intérieure.
7	Afin de calculer le coût de transport de faç plus pré est-ce que le MDN peut s'il vous plaî fournir une estimation minimum et maximum de la quantité de commande pour chaque article dans l'éé des travaux?	Les commandes sont faites selon les besoins. La quantité de chaque commande peut donc varier de un (1) à la limite financiè de ce contract.
8	Parce que le moyen le plus é pour transporter des conteneurs de 20 pieds par camion est en paires (é à une charge de 40 pieds), est-ce que le MDN peut confirmer que les conteneurs seront commandé par paire. Cela nous permettra de planifier et calculer les coût de transport en consé et fournir le meilleur prix possible pour le MDN.	Non, comme indiqué ci-dessus, la quantité de chaque commande peut et va varier. Les items sont commandé par unité non en paires.
9	Si un ou des conteneurs sont rejeté au niveau du point d'inspection en raison de dommages durant le transport, est-ce que l'entrepreneur peut se ré le droit de faire ré les dommages pour ensuite faire accepter la livraison?	Non, les conteneurs doivent ê neufs, tel que dé dans le contrat. Le but est de livrer des conteneurs neufs au MDN et non des conteneurs réé peut importe leur âge.

Tous les autres modalités et conditions restent les mêmes